



RELAZIONE ANNUALE
E BILANCIO 2018
BILANCIO DI PREVISIONE 2019

COLOPHON

REDAZIONE: Reparto Marketing

FONTI FOTOGRAFICHE: Tomas Kika, Wolfgang Hofer

STAMPA: www.longo.media

Maggio 2019

INDICE

RELAZIONE DEL PRESIDENTE	4
RELAZIONE ANNUALE 2018	6
ATTIVITÀ DEGLI ORGANI DELL'ASSOCIAZIONE	14
BILANCIO 2018	15
RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI	28

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

Cari signore e signori, cari soci, stimati partner!

Anche lo scorso anno di elisoccorso - l'ottavo nella gestione ordinaria della nostra associazione - è stato coronato dal successo. Come di consueto è stato caratterizzato da molto lavoro, come dimostra l'aumento degli interventi e dei minuti di volo. Ciononostante siamo riusciti a lavorare in modo economico per i contribuenti altoatesini - grazie ai rimborsi i costi per l'elisoccorso altoatesino sono stati ulteriormente ridotti. E tutto questo mantenendo la massima qualità tecnica e medica del servizio. Il nostro elisoccorso è senza dubbio un esempio lampante del fatto che si può lavorare in modo eccellente senza, tuttavia, registrare ulteriori spese finanziarie. Rispetto ad altri paesi, i costi dell'elisoccorso in Alto Adige si aggirano nella media. Sfidiamo chiunque a fare meglio.

Questa prima parte del mio discorso può sembrarvi familiare, perché lo ripeto anno dopo anno, ma riassume tutto ciò che siamo riusciti a realizzare insieme ai nostri partner e con il sostegno della politica locale. Lo dobbiamo prima di tutto alla popolazione altoatesina ed agli ospiti della nostra terra di lavorare a spese contenute ma con grande professionalità, ma non solo. Anche i nostri mandanti ce lo chiedono: ringraziamo a questo punto la giunta provinciale con il Presidente Arno Kompatscher, l'assessore alla salute Thomas Widmann e la sua predecessore Martha Stocker per la grande fiducia che hanno riposto in noi e che speriamo continueranno a garantire anche in futuro.

L'anno scorso era importante per noi continuare con i voli crepuscolari introdotti nel 2017. Questo servizio aggiuntivo ha dimostrato la sua validità e probabilmente continuerà anche in futuro, in

quanto, anche se una valutazione definitiva non è ancora stata elaborata, la necessità dei voli crepuscolari è sicuramente presente. In collaborazione con l'Ufficio provinciale alla sanità, il Centro provinciale di emergenza nonché l'Aiut Alpin Dolomites, abbiamo così rafforzato ancora una volta la catena di soccorso in Alto Adige. L'anno scorso per noi è stata importante anche la collaborazione con il servizio di emergenza provinciale e le altre organizzazioni di soccorso: i servizi di soccorso alpino dell'AVS e del CNSAS, i vigili del fuoco volontari e permanenti, il salvataggio in acqua, nonché la Croce Rossa e la Croce Bianca. Siamo tutti nella stessa barca e abbiamo tutti lo stesso obiettivo. Azioni unilaterali non hanno posto nel servizio di soccorso e di protezione civile, la comunità, l'unificante deve plasmare il nostro servizio al prossimo. E per questo siamo invidiati ben oltre i confini dell'Alto Adige. Per rafforzare la cooperazione e, soprattutto, per conoscersi reciprocamente, sono state eseguite diverse esercitazioni. Esercitazioni con l'elicottero di soccorso comportano dei costi, ma a mio avviso questo denaro è molto ben investito perché promuove la cooperazione. Senza esercizi, la cooperazione non può funzionare, il che a sua volta ha un effetto sul successo degli interventi. Un risultato operativo negativo porta svantaggi per il paziente. Ringrazio quindi tutti i nostri partner per la buona collaborazione, unita alla richiesta che queste collaborazioni possano continuare anche quest'anno. Con Marc Kaufmann, in autunno, abbiamo potuto accogliere tra le nostre file il nuovo Primario del servizio di emergenza provinciale: la sua esperienza di lavoro all'estero è come un ricco scrigno di tesori per l'Alto Adige, che ha portato con sé e messo a disposizione. Ha già posto accenti che hanno contribuito al miglioramento del servizio di

elisoccorso. E poiché egli stesso lavora come medico di emergenza nell'elisoccorso, vive da vicino questo servizio e sa di cosa sta parlando. Questo vale anche per il suo vice Günther Mitterhofer, con il quale abbiamo anche un buon rapporto di lavoro.

Poco prima di Natale abbiamo tagliato una grande torta: abbiamo celebrato la centesima riunione del comitato tecnico e abbiamo brindato a questo anniversario. Questo comitato rafforza la coesione e in un certo senso è il cuore della buona cooperazione tra le singole organizzazioni nell'elisoccorso. Siamo tutti sulla stessa barca: se riconosciamo i segni dei tempi, non ci capovolgeremo, ma come in passato resisteremo a tutte le intemperie e continueremo a fornire un servizio ottimale, come siamo abituati a fare in Alto Adige. Perché una cosa distingue il nostro paese: quello che facciamo, lo facciamo bene. E questo vale anche per l'elisoccorso.

Anche l'aiuto transfrontaliero è un argomento da affrontare. In caso di emergenza nei paesi limitrofi, non importa se a nord, sud, ovest o est, voliamo sempre oltre i nostri confini nazionali per aiutare in caso di emergenza. Per noi ciò è ovvio e sappiamo anche che possiamo sempre contare sull'aiuto dei nostri vicini. Infatti è proprio nello spirito europeo che i servizi di soccorso si sostengono a vicenda a livello transfrontaliero.

Vorrei anche menzionare brevemente gli obiettivi per il prossimo anno: continueremo a fare ogni sforzo per ottimizzare ulteriormente il nostro servizio. Ciò avverrà attraverso esercitazioni costanti con tutte le organizzazioni di soccorso coinvolte, ma anche attraverso il controllo interno dei nostri processi. Ogni volta che scopriamo un potenziale di miglioramento, agiremo di conseguenza. Vorremmo inoltre prestare maggiore

attenzione al nostro lavoro di pubbliche relazioni. Per noi è molto importante informare la popolazione altoatesina sulle nostre attività e rendere tangibile il servizio di elisoccorso in Alto Adige. Questo continuerà ad accadere anche attraverso il lavoro educativo e le visite guidate per le classi scolastiche alle nostre basi degli elicotteri, ma anche attraverso i nostri social media e la stampa in generale.

Ringrazio anche il mio Vice Presidente Giorgio Gajer, il suo predecessore Ernst Winkler e il Direttore Ivo Bonamico, per la buona collaborazione durante tutto l'anno. Anche Oliver Kasslat-ter, caposervizio, Oskar Zorzi, Coordinatore, così come tutti i medici di emergenza, i soccorritori e gli altri membri delle squadre dell'elisoccorso meritano i nostri più sentiti ringraziamenti.

A questo punto auguro a tutti un elisoccorso senza incidenti nell'anno 2019 e vi ringrazio per l'eccellente collaborazione!

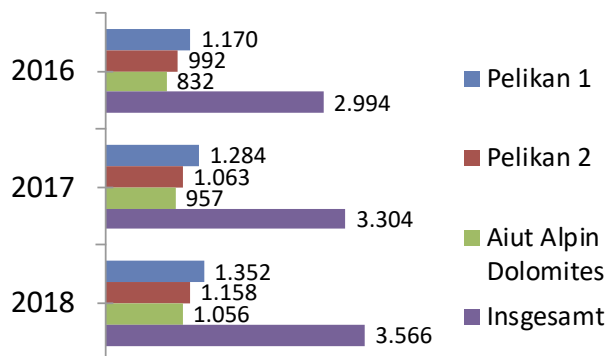
Per il Consiglio Direttivo della HELI -
ELISOCCORSO ALTO ADIGE



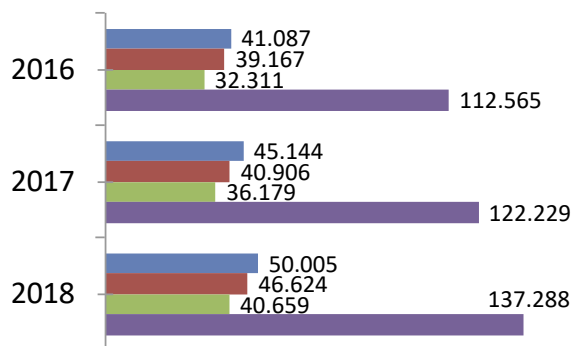
Dr. Georg Rammlmair
Presidente

Rammlmair

Interventi

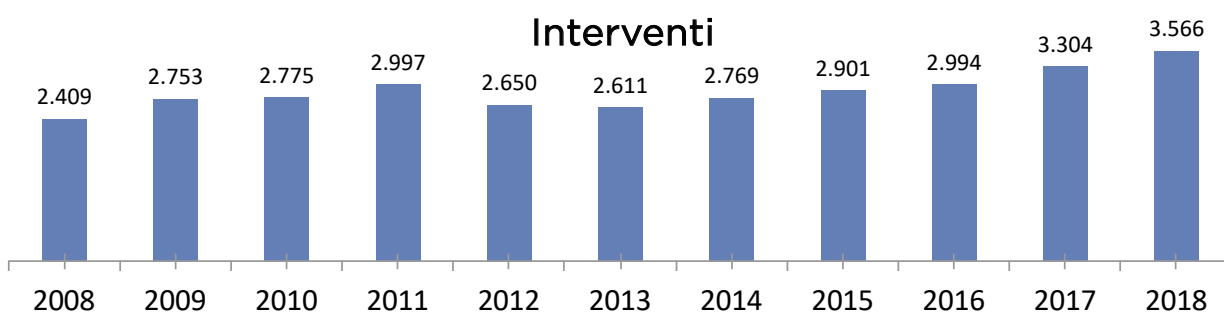


Minuti di volo

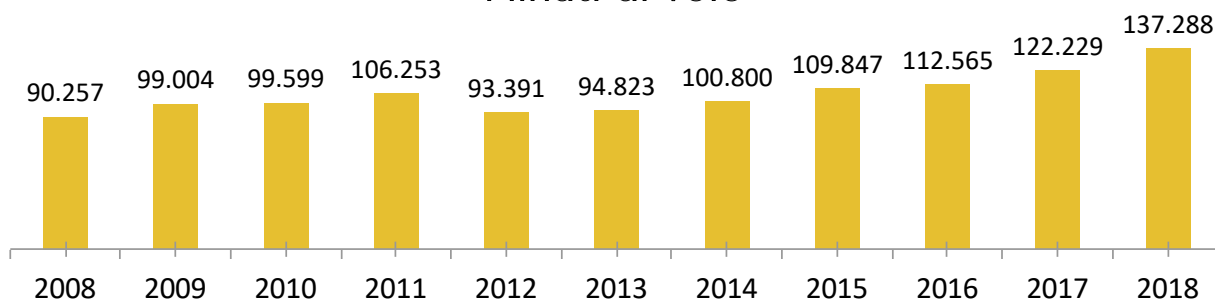


	2017	2018	%
Interventi	3.304	3.566	+7,93 %
Pazienti	3.107	3.365	+8,30 %
Minuti di volo	122.229	137.288	+12,32 %

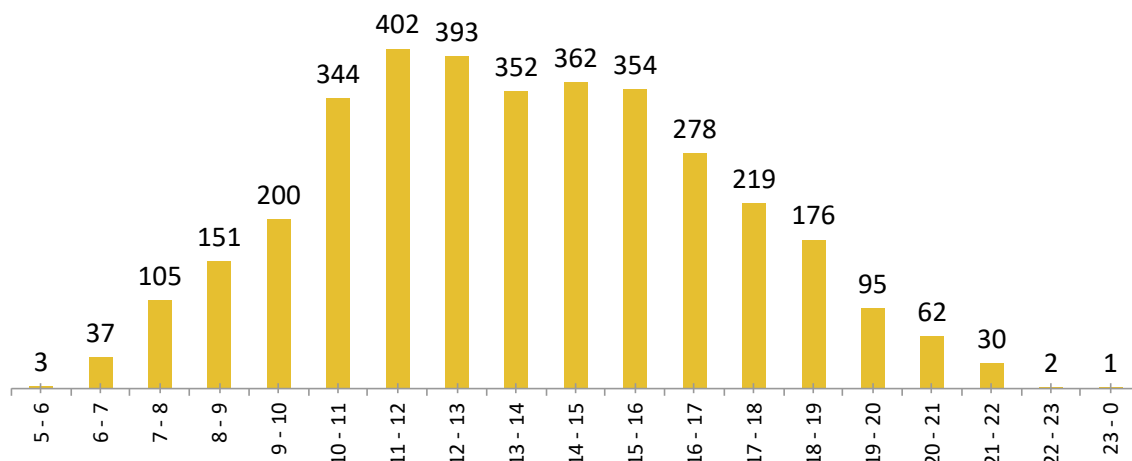
Interventi



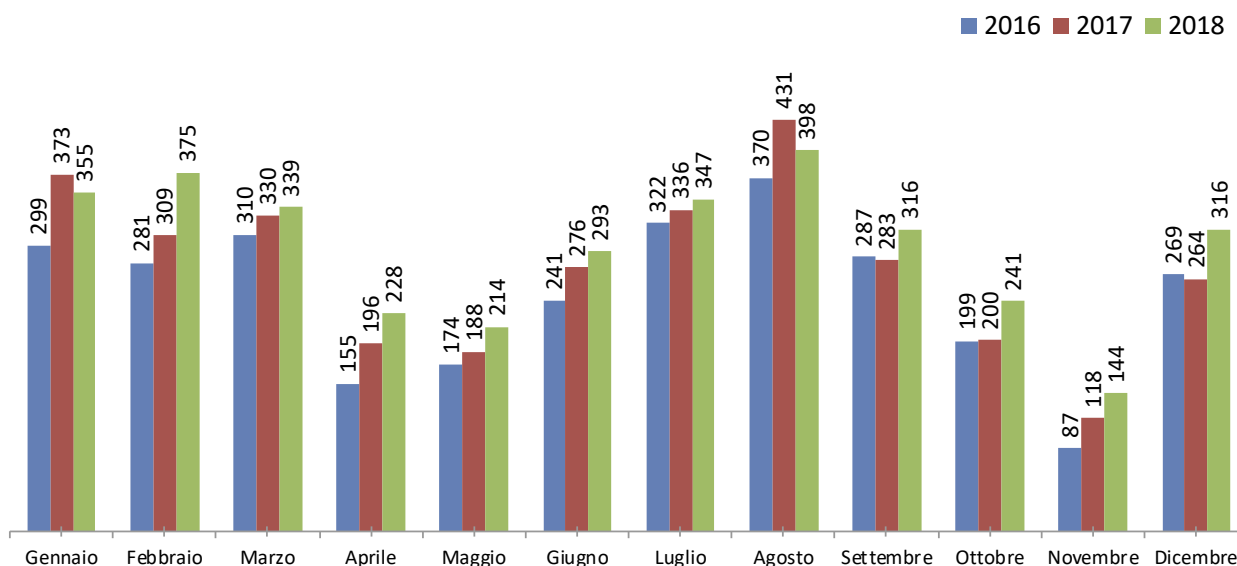
Minuti di volo



Quali sono state le fasce orarie con più emergenze per l'elisoccorso?

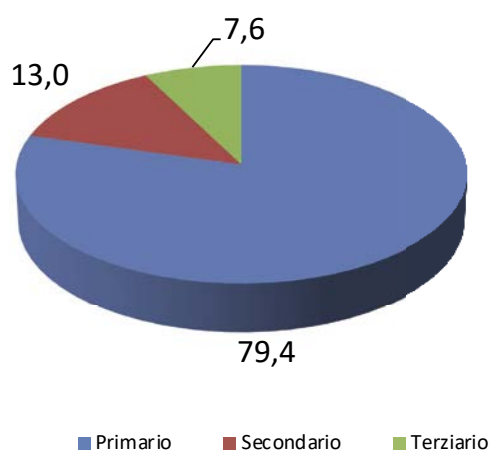


Quali sono stati i mesi con più interventi?

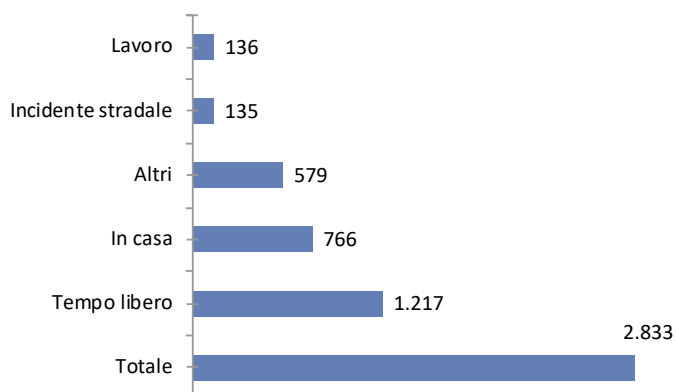


Quali tipologie di interventi ci sono state?

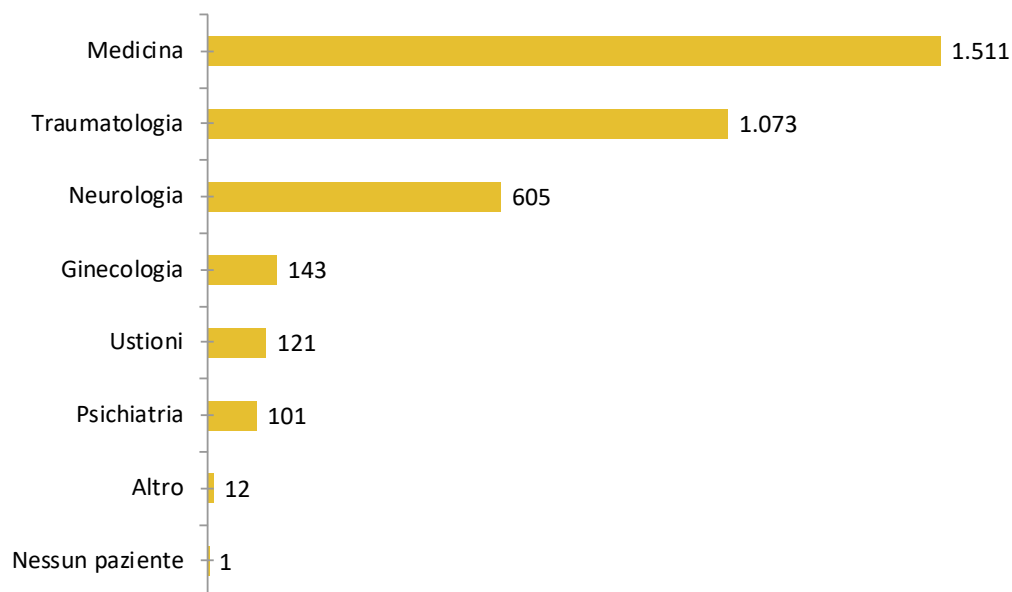
Tipo d'intervento



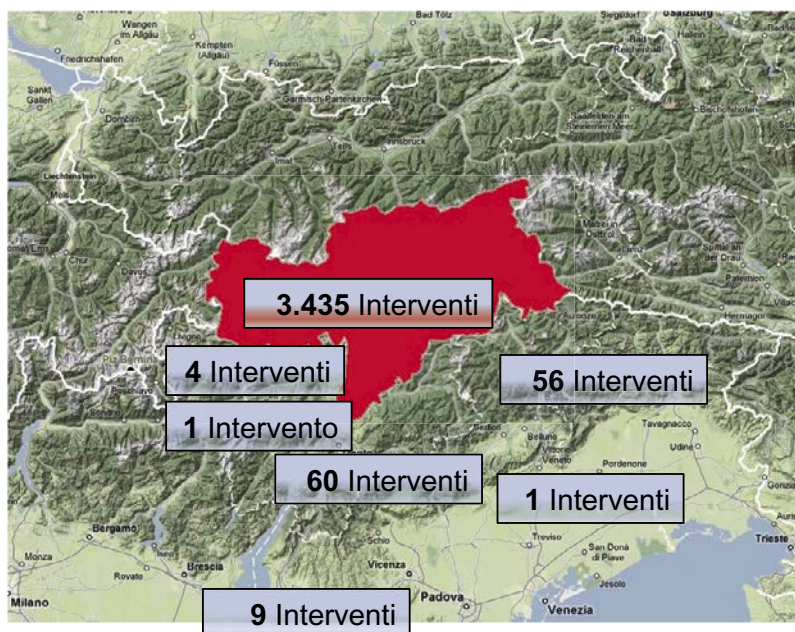
Intervento primario



Patologia



Luogo d'intervento



Paese	Provincia	Interventi
Italia	Bolzano	3.435
Italia	Trento	60
Italia	Belluno	56
Italia	Verona	9
Italia	Brescia	1
Italia	Sondrio	4
Italia	Treviso	1
Totale		3.566

Esercitazioni

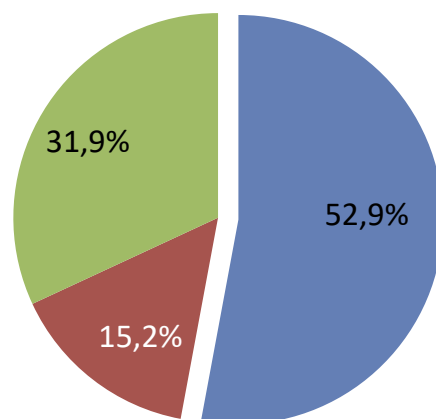
Mese	AVS-BRD		CAI – CNSAS		Medici – Ass. volo		V.V.F. / Protezione Civile		Rep. per manifestazioni sportive		Totale	
	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti
Gennaio	2	102	0	0	0	0	0	0	3	90	5	192
Febbraio	0	0	0	0	4	118	1	32	0	0	5	150
Marzo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aprile	12	1.094	4	505	4	431	2	169	2	20	24	2.219
Maggio	7	787	7	805	1	79	5	253	0	0	21	2.015
Luglio	0	0	5	456	1	52	0	0	2	86	8	594
Luglio	0	0	1	34	0	0	1	20	2	39	4	93
Agosto	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Settembre	1	83	1	42	0	0	2	92	0	0	4	217
Ottobre	10	1.140	10	1.190	5	530	1	83	0	0	26	2.943
Novembre	0	0	0	0	0	0	2	120	0	0	2	120
Dicembre	3	138	0	0	1	34	0	0	14	312	18	484
Totale	35	3.344	28	3.032	16	1.244	14	769	23	547	116	8.936

Esercitazioni

Mese	AVS-BRD		CAI – CNSAS		Medici – Ass. volo		V.V.F. / Protezione Civile		Rep. per manifestazioni sportive		Totale	
	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti	Voli	Minuti
Gennaio	2	102	0	0	0	0	0	0	3	90	5	192
Febbraio	0	0	0	0	4	118	1	32	0	0	5	150
Marzo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aprile	12	1.094	4	505	4	431	2	169	2	20	24	2.219
Maggio	7	787	7	805	1	79	5	253	0	0	21	2.015
Luglio	0	0	5	456	1	52	0	0	2	86	8	594
Luglio	0	0	1	34	0	0	1	20	2	39	4	93
Agosto	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Settembre	1	83	1	42	0	0	2	92	0	0	4	217
Ottobre	10	1.140	10	1.190	5	530	1	83	0	0	26	2.943
Novembre	0	0	0	0	0	0	2	120	0	0	2	120
Dicembre	3	138	0	0	1	34	0	0	14	312	18	484
Totale	35	3.344	28	3.032	16	1.244	14	769	23	547	116	8.936

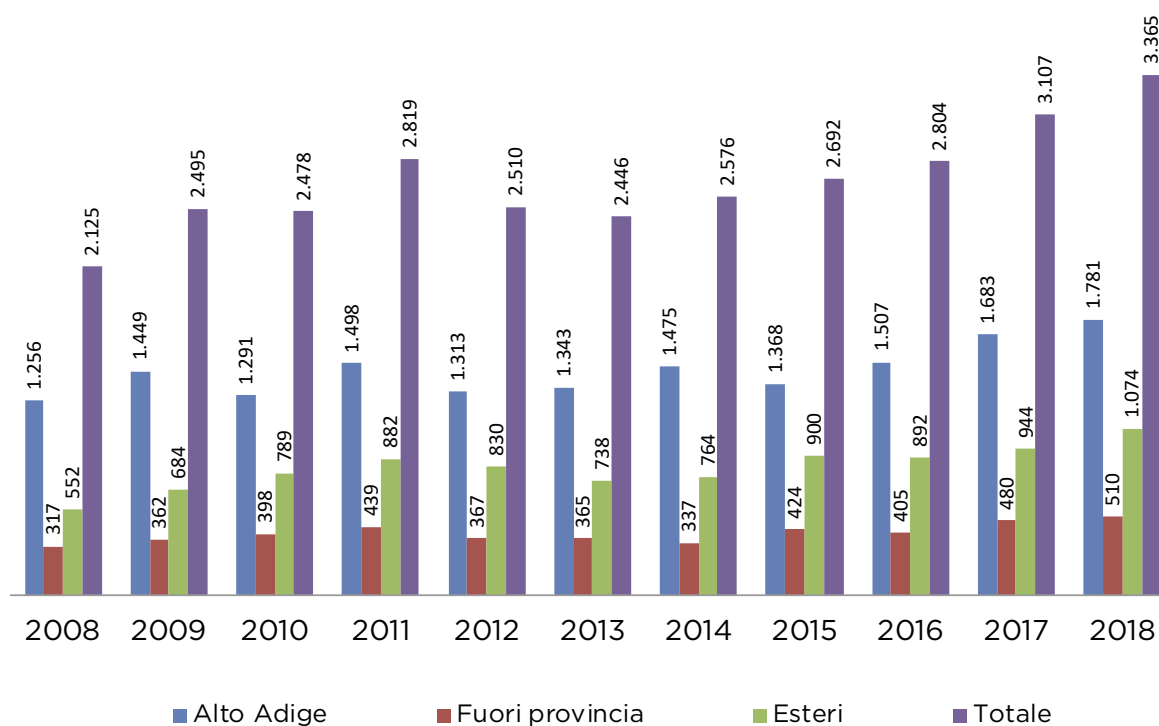
Nazionalità

Nazione	Provincia	Pazienti 2017	Pazienti 2018	%
Italia	Alto Adige	1.683	1.781	+ 5,82
Italia	Fuori provincia	480	510	+ 6,25
Esteri		944	1.074	+ 13,77
Totale		3.107	3.365	+ 8,30



■ Italia - Alto Adige ■ Italia - Fuori provincia ■ Esteri

Nazionalità



Riepilogo 2018



3.566 interventi



3.365 pazienti



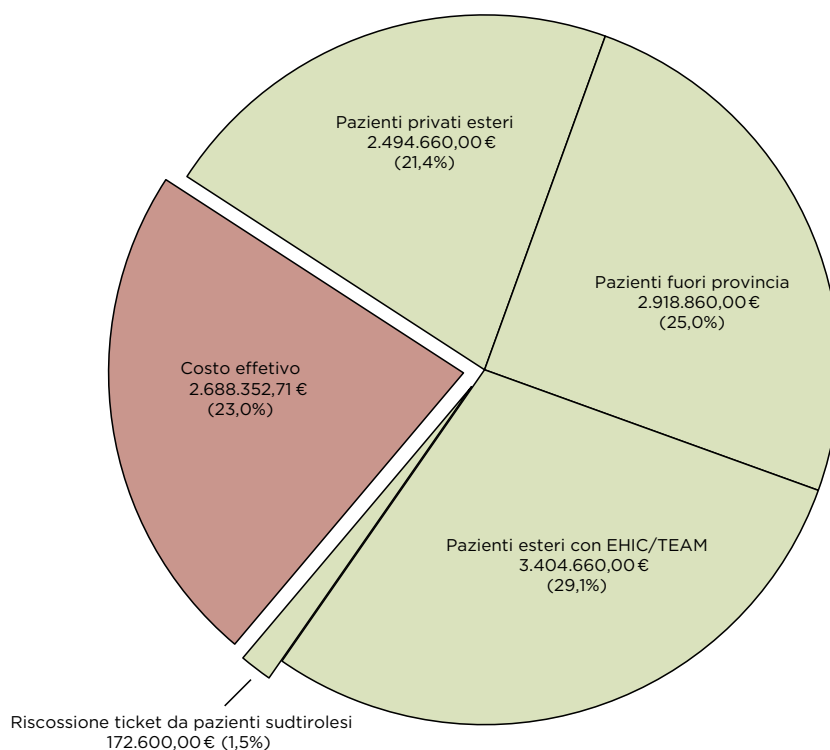
137.288 minuti di volo



10 interventi al giorno

Costi effettivi elisoccorso 2018

	2017	2018
Costo complessivo elisoccorso	10.794.385,81 €	11.679.132,71 €
Fatture a privati esteri per interventi	1.957.060,00 €	2.494.660,00 €
Riscossione dalla mobilità interregionale per pazienti residenti fuori provincia	2.773.400,00 €	2.918.860,00 €
Riscossione ticket da pazienti sudtirolesi	167.550,00 €	172.600,00 €
Riscossione dalle Casse Mutue Pubbliche estere per i pazienti esteri con EHIC/TEAM	3.083.500,00 €	3.404.660,00 €
Costo effettivo elisoccorso	2.812.875,81 €	2.688.352,71 €





Tätigkeit der Gremien des Vereins "HELI - FLUGRETTUNG SÜDTIROL" im Jahr 2018

Attività degli organi dell'associazione "HELI - ELISOCORSO ALTO ADIGE" nell'anno 2018

Vollversammlungen <i>Assemblee Generali</i>	Vorstandssitzungen <i>Riunioni Consiglio direttivo</i>	Sitzungen Technischer Beirat <i>Riunioni Comitato Tecnico</i>	Sitzungen Rechnungsprüferkollegium <i>Riunioni collegio sindacale</i>
22.05.2018	20.03.2018	22.03.2018	05.02.2018
	03.05.2018	01.08.2018	09.04.2018
	22.05.2018	04.10.2018	04.07.2018
	02.08.2018	18.12.2018	08.10.2018
	05.11.2018		



HELI - ELISOCORSO ALTO ADIGE

Con sede in Bolzano

Via Lorenz Böhler Nr. 3

*Iscritta nel Registro Provinciale delle Persone Giuridiche di Diritto Privato Decreto Nr 434/1.1**Iscritta nel Registro Provinciale delle Organizzazioni di Promozione sociale Decreto Nr 347/1.1**Codice fiscale 94106510210***BILANCIO AL 31/12/2018**

	31/12/2018	31/12/2017
STATO PATRIMONIALE ATTIVO		
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti	0	0
B) Immobilizzazioni		
I) Immobilizzazioni immateriali	0	0
II) Immobilizzazioni materiali	0	0
III) Immobilizzazioni finanziarie	0	0
C) Attivo circolante		
I) Rimanenze	0	0
II) Crediti		
Crediti esigibili entro l'esercizio successivo	1.703.785	1.520.823
Crediti esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
Imposte anticipate	0	0
Totale Crediti	1.703.785	1.520.823
III) Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni	0	0
IV) Disponibilità liquide	1.120.794	1.026.067
Totale Attivo circolante (C)	2.824.579	2.546.890
D) Ratei e risconti attivi	0	0
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO	2.824.579	2.546.890

STATO PATRIMONIALE PASSIVO**A) Patrimonio netto**

<i>I) Capitale</i>	5.500	5.500
<i>II) Riserva da sovrapprezzo delle azioni</i>	0	0
<i>III) Riserve di rivalutazione</i>	0	0
<i>IV) Riserva legale</i>	0	0
<i>V) Riserve statutarie</i>	0	0
<i>VI) Altre riserve</i>	1	1
<i>VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi</i>	0	0
<i>VIII) Utili (perdite) portati a nuovo</i>	0	0
<i>IX) Utile (Perdita) dell'esercizio</i>	0	0
<i>Perdita ripianata nell'esercizio</i>	0	0
<i>X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio</i>	0	0

Totale Patrimonio netto (A)

5.501	5.501
--------------	--------------

B) Fondi per rischi e oneri

0	0
----------	----------

C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

0	0
----------	----------

D) Debiti

Debiti esigibili entro l'esercizio successivo	2.819.078	2.541.389
Debiti esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0

Totale Debiti (D)

2.819.078	2.541.389
------------------	------------------

E) Ratei e risconti passivi

0	0
----------	----------

TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO

2.824.579	2.546.890
------------------	------------------

CONTO ECONOMICO**A) Valore della produzione**

1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	9.176.137	8.342.297
5) Altri ricavi e proventi		
c) Altri ricavi e proventi	35	7.525
Totale Altri ricavi e proventi	35	7.525
Totale Valore della produzione (A)	9.176.172	8.349.822

B) Costi della produzione

6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	213.806	247.727
7) Per servizi	945.327	634.097
8) Per godimento di beni di terzi	7.971.943	7.434.019
14) Oneri diversi di gestione	49.519	37.053
Totale Costi della produzione (B)	9.180.595	8.352.896

Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)

-4.423	-3.074
---------------	---------------

C) Proventi e oneri finanziari

16) Altri proventi finanziari		
b), c) Altri proventi finanziari da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni e da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0	0
d) Altri proventi, diversi dai precedenti		
5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri	5.162	4.641
Totale Altri proventi, diversi dai precedenti	5.162	4.641
Totale Altri proventi finanziari	5.162	4.641
17-bis) Utili e perdite su cambi	-43	-229

Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)

5.119	4.412
--------------	--------------

D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie**Risultato prima delle imposte (A - B + C - D)**

696	1.338
------------	--------------

20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate

a) Imposte correnti	696	1.338
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	696	1.338

21) Utile (Perdita) dell'esercizio

0	0
----------	----------

Il bilancio corrisponde alle scritture contabili ed è vero e reale.

IL PRESIDENTE

(Dr. Georg Rammlmair)
firmato

HELI - ELISOCORSO ALTO ADIGE

Con sede in Bolzano

Via Lorenz Böhler Nr. 3

Iscritta nel Registro Provinciale delle Persone Giuridiche di Diritto Privato Decreto Nr 434/1.1

Iscritta nel Registro Provinciale delle Organizzazioni di Promozione sociale Decreto Nr 347/1.1

Codice fiscale 94106510210

NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO CHIUSO AL 31.12.2018

(Importi in Euro)

ATTIVITA' ESERCITATA:

L'attività principale dell'Associazione consiste nell'organizzazione e nell'amministrazione del servizio di elisoccorso in Provincia di Bolzano, compresa l'esecuzione delle gare di appalto; la predisposizione di standard tecnici per l'ottimizzazione degli interventi di soccorso, l'organizzazione e la formazione del personale medico e non medico come pure la creazione delle premesse per le attività di formazione.

AVVENIMENTI IMPORTANTI NEL CORSO DELL'ESERCIZIO 2018:

Nell'esercizio 2018 l'Associazione ha potuto esercitare la sua attività con successo e garantire in Alto Adige un efficiente servizio di elisoccorso. Per una descrizione dettagliata si fa riferimento alla allegata Relazione del Presidente predisposta per l'assemblea generale dell'Associazione HELI - Elisoccorso Alto Adige del 21.05.2019.

Con Delibera della Giunta Provinciale n. 1120 del 30.11.2018 è stato deliberato di continuare i voli di soccorso in forma di voli effemeridi. Una decisione sull'introduzione dei voli effemeridi avrà luogo entro la fine dell'anno 2019.

I costi del servizio antincendio presso la base HEMS di Bolzano e l'ospedale di Bolzano, che viene eseguito con unica squadra, dal 01.01.2018 fanno parte del bilancio della HELI - Elisoccorso Alto Adige come previsto dal D.P.P. del 24 ottobre 2013, n. 30.

AVVENIMENTI IMPORTANTI DOPO LA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO:

Non si devono segnalare avvenimenti ed eventi particolari che hanno influenzato in modo significativo l'andamento dell'esercizio.

Con determina n. 374 del 27.02.2019 l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ha stabilito, che il Comprensorio di Bolzano compenserà ad HELI, dopo l'approvazione del bilancio consuntivo da parte della Giunta Provinciale, il costo per il servizio di antincendio presso la base HEMS di Bolzano e l'ospedale di Bolzano con il credito derivante dagli incassi dei privati paganti (per l'anno 2018 nel 2019, per l'anno 2019 nel 2020).

Il D.lgs. n. 117 del 3 luglio 2017 (“Codice del Terzo”) prevede l’obbligo per le associazioni di promozione sociale di adeguare il proprio statuto entro il 2 agosto 2019 alle disposizioni inderogabili del Codice. Per questo motivo è stata convocata l’assemblea straordinaria come previsto dallo statuto vigente.

CRITERI NELLA PREDISPOSIZIONE DEL BILANCIO DI ESERCIZIO:

Il bilancio corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è stato redatto secondo le disposizioni dell’Art. 2423 e successivi del Codice Civile , come si può rilevare dalla presente nota integrativa.

Nel redigere il bilancio abbiamo seguito quanto previsto dalla IV Direttiva Europea , come prescritto dall’ Art. 10 del D.L. Nr. 127 del 09 aprile 1991 e successive modificazioni. Abbiamo tenuto in considerazione anche le modifiche introdotte dal D.L. Nr. 6 del 17.01.2003.

La nota integrativa al bilancio contiene i dati previsti dall’Art. 2427 ed è parte integrante del bilancio. Gli importi sono espressi in Euro.

La nota integrativa risulta così composta:

- I.) CRITERI DI VALUTAZIONE
- II.) INFORMAZIONI SULLO STATO PATRIMONIALE
- III.) INFORMAZIONI SUL CONTO ECONOMICO
- IV.) INFORMAZIONI GENERALI
- V.) PREVISIONI 2019 & BUDGET

I.) CRITERI DI VALUTAZIONE

A. Principi generali

L'Associazione applica i criteri di valutazione di cui all'art. 2426 del Codice Civile ed alle condizioni ivi previste. La valutazione delle singole poste di bilancio si basa su principi prudenziali come pure sul principio di competenza nei proventi e negli oneri, presumendo la continuazione dell'attività.

In particolare:

- a) non sono indicati utili non realizzati;
- b) gli utili e le perdite sono imputate agli esercizi in base al principio di competenza.

B. Immobilizzazioni

Le immobilizzazioni se esistenti sono valutate al costo di acquisto o di produzione.

Le immobilizzazioni immateriali e materiali, il cui utilizzo è limitato nel tempo, vengono ammortizzate secondo il piano di durata. L'ammortamento inizia con la data di effettivo utilizzo del cespite ed avviene normalmente in base alla effettiva durata.

Le immobilizzazioni, per le quali sono stati concessi contributi o offerte specifiche, sono iscritte al netto di tali valori. I fondi composti da contributi e offerte relativi a investimenti sono ridotti annualmente tenendo conto della durata dell'immobilizzazione.

Tutti i costi sopracitati, per i quali non sussiste chiaramente un utilizzo pluriennale, sono considerati costi nell'esercizio in cui si formano.

Per il momento l'Associazione non ha immobilizzazioni.

C. Attivo circolante

I crediti sono inseriti al loro valore di realizzo. I crediti dubbiosi si valutano analiticamente sulla base di elementi certi.

D. Passività

L'associazione non ha dipendenti.

I debiti sono inseriti in bilancio al valore nominale.

I debiti per imposte sono stati calcolati secondo le norme di legge.

Per tutte le altre poste di bilancio non espressamente indicate valgono le raccomandazioni di bilancio del Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti ed Esperti Contabili, dell'OIC (Organismo Italiano di Contabilità) ed in caso ultimo quelle del IASC (International Accounting Standards Committee).

II.) INFORMAZIONI RELATIVE ALLO STATO PATRIMONIALE

ATTIVITÀ

B) IMMOBILIZZAZIONI

L'Associazione HELI non ha immobilizzazioni.

C) ATTIVO CIRCOLANTE

I. Rimanenze di magazzino : non esistenti

II. Crediti

Saldo 31.12.2018	Saldo 31.12.2017	Variazioni
1.703.785	1.520.823	182.962

A seconda della scadenza raggruppiamo i crediti come segue:

descrizione	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi	Oltre 5 anni	Totale
Verso clienti	1.703.785			1.703.785

Tutti i crediti sono stati valutati singolarmente e sono inseriti al netto delle note di accredito da emettere. Non esiste un fondo rischi su crediti

IV. Mezzi liquidi

Descrizione	2018	2017	Variazione
c/c bancario	1.120.794	1.026.067	94.727

Il saldo del c/c bancario è pari al saldo dell' estratto conto.

D) RATEI E RISCONTI ATTIVI

Negativo

PASSIVITA'**FONDO SOCIALE****Variazioni nel fondo sociale**

Descrizione	Situazione 31.12.2017	Situazione 31.12.2016
Fondo sociale	5.500	5.500
Riserve per arrotondamenti Euro	0	0
Avanzo/disavanzo di gestione	0	0
Somma	5.500	5.500

Il fondo sociale si trova nel libretto di risparmio creato per il riconoscimento dell'Associazione.

B) FONDI PER RISCHI E ONERI

Negativo

C) TFR PER DIPENDENTI

Negativo

D) DEBITI

Saldo 31.12.2018	Saldo 31.12.2017	Variazioni
2.819.078	2.541.389	277.689

I debiti sono valutati al valore nominale e comprendono:

Descrizione	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi	Oltre 5 anni	Totale
Verso fornitori	2.618.071			2.618.071
Debiti per rit. acc. su professionisti				
Debiti diversi	201.007			201.007
Somma	2.819.078			2.819.078

E) RATEI E RISCOINTI PASSIVI

Negativo

III.) INFORMAZIONI SUL CONTO ECONOMICO

A) RICAVI DELL'ATTIVITA'

Saldo 31.12.2018	Saldo 31.12.2017	Variazioni
9.176.172	8.349.822	826.350

I ricavi si sono sviluppati come segue:

Descrizione	2018'	2017'	Variazioni
Prestazioni di trasporto	9.176.137	8.0347.397	828.740
Donazioni e contributi	35	2.425	-2.390
Somma	9.176.172	8.349.822	826.350

B) COSTI

Saldo 31.12.2018	Saldo 31.12.2017	Variazioni
9.180.594	8.352.896	827.698

I costi per le attività istituzionali sono variati come segue:

Descrizione	2018'	2017'	Variazioni
6) Acquisti di materiale	213.806	247.727	-33.921
7) Costi per servizi:	945.327	634.097	311.230
8) Costi per godimento di beni di terzi	7.971.943	7.434.019	537.924
14) Altri costi	49.518	37.053	12.465
Somma	9.180.594	8.352.896	827.698

C RICAVI E COSTI FINANZIARI

Saldo 31.12.2018	Saldo 31.12.2017	Variazioni
5.119	4.413	706

Le poste per l'attività finanziaria comprendono:

Descrizione	2018'	2017'	Variazioni
Interessi attivi banche	5.162	4.641	520
Interessi passivi	0	0	0
Utili su cambi	-43	-229	186
Somma totale	5.119	4.413	706

IMPOSTE SUL REDDITO

Saldo 31.12.2018	Saldo 31.12.2017	Variazioni
696	1.338	-642

IV.) INFORMAZIONI GENERALI**COMPENSI AGLI ORGANI SOCIALI**

Compensi agli organi sociali	€ 0
Compenso al Collegio dei Revisori dei conti	€ 0

ULTERIORI INFORMAZIONI: CONTENUTO DELLO STATO PATRIMONIALE

- a) Se non espressamente e diversamente indicato, i crediti (Posta CII dell'attivo) comprendono importi scadenti entro un anno.

V.) PREVISIONE 2019 E BUDGET

Le cifre del Budget 2019 si possono rilevare nell'allegato 1. Il bilancio di previsione chiude con costi e ricavi di pari importo e pari a Euro 9.257.209,00.

Tenuto conto di quanto esposto chiedo a codesta assemblea di approvare il rendiconto gestionale dell'anno 2018, la presente nota integrativa nella forma varata dal Consiglio Direttivo ed il budget per l'anno 2019.

Bolzano, 02.05.2019

IL PRESIDENTE
(Dr. Georg Rammlmair)
firmato



BILANCIO COMPLESSIVO ELISOCORSO PROVINCIA BOLZANO

Anno 2018 - Preventivo 2019

HELI - ELISOCORSO ALTO ADIGE				
Bilancio e Preventivo				
DESCRIZIONE	BILANCIO 2017	PREV 2018	BILANCIO 2018	PREV 2019
01. Finanziamento Provincia Autonoma di Bolzano	8.342.296,75 €	9.415.768,00 €	9.176.136,63 €	9.257.209,00 €
02. Offerte	2.425,00 €		35,00 €	
03. Ricavi diversi	9.741,33 €		5.161,77 €	
RICAVI	8.354.463,08 €	9.415.768,00 €	9.181.333,40 €	9.257.209,00 €
01. a) Prestazione di servizi - elisoccorso	- 244.685,13 €	- 250.000,00 €	- 261.743,32 €	- 244.000,00 €
01. b) Prestazione di servizi - servizio antincendio base HEMS Bolzano	-	- 320.000,00 €	- 295.700,67 €	- 300.000,00 €
02. Consulenze tecniche e fiscali	- 29.734,93 €	- 35.000,00 €	- 41.197,01 €	- 40.000,00 €
03. Costi di esercizio	- 106.969,84 €	- 115.000,00 €	- 118.413,25 €	- 115.000,00 €
04. Costi Babcock MCS Italia (PELIKAN 1 + 2)	- 7.428.904,58 €	- 8.111.000,00 €	- 7.968.183,57 €	- 8.000.000,00 €
05. Manutenzioni	- 79.532,06 €	- 80.000,00 €	- 61.498,58 €	- 62.000,00 €
06. Costi automezzi	- 13.386,15 €	- 15.000,00 €	- 9.836,14 €	- 10.000,00 €
07. Beni strumentali e vestiario	- 227.682,83 €	- 309.768,00 €	- 191.010,80 €	- 301.209,00 €
08. Imposte e tasse	- 3.114,42 €	- €	- 3.210,63 €	- €
09. Perdite su crediti	- 35.338,60 €	- €	- 46.780,00 €	- €
10. Costi amministrativi	- 180.000,00 €	- 180.000,00 €	- 180.000,00 €	- 180.000,00 €
11. Costi pubblicitari	- 5.114,54 €	-	- 3.759,43 €	- 5.000,00 €
COSTI	- 8.354.463,08 €	- 9.415.768,00 €	- 9.181.333,40 €	- 9.257.209,00 €

AIUT ALPIN DOLOMITES				
Bilancio e Preventivo				
DESCRIZIONE	BILANCIO 2017	PREV 2018	BILANCIO 2018	PREV 2019
01. Aiut Alpin Dolomites (dal 15/06/2013 fatt. da ASAA)	- 2.218.299,83 €	- 2.350.000,00 €	- 2.502.996,08 €	- 2.500.000,00 €
COSTI	- 2.218.299,83 €	- 2.350.000,00 €	- 2.502.996,08 €	- 2.500.000,00 €

Riepilogo generale dei costi dell'elisoccorso della Provincia Autonoma di Bolzano			
	BILANCIO 2017	BILANCIO 2018	PREV 2019
01. COSTI HELI - ELISOCORSO ALTO ADIGE	8.342.296,75 €	9.176.136,63 €	9.257.209,00 €
02. COSTI AIUT ALPIN DOLOMITES (in base ai dati forniti dall'ASAA)	2.218.299,83 €	2.502.996,08 €	2.500.000,00 €
03. COSTI SERVIZIO ANTINCENDIO BASE HEMS DI BOLZANO	233.789,23 €	- €	- €
01 - 03. TOTALE COSTI	10.794.385,81 €	11.679.132,71 €	11.757.209,00 €
04. FATTURAZIONE A PRIVATI RESIDENTI ALL'ESTERO DA HELI ED ASAA	- 1.957.060,00 €	- 2.494.660,00 €	- 2.500.000,00 €
05. RECUPERO DAI RESIDENTI FUORI PROVINCIA TRAMITE ASAA (mobilità interregionale)	- 2.773.400,00 €	- 2.918.860,00 €	- 2.950.000,00 €
06. RECUPERO TICKET TRAMITE ASAA (per residenti in Provincia di Bolzano)	- 167.550,00 €	- 172.600,00 €	- 180.000,00 €
07. RECUPERO RESIDENTI ALL'ESTERO TRAMITE ASAA (Casse estere - EHIC)	- 3.083.500,00 €	- 3.404.660,00 €	- 3.400.000,00 €
COSTI EFFETTIVI DELL'ELISOCORSO PROVINCIALE	2.812.875,81 €	2.688.352,71 €	2.727.209,00 €

** I costi del servizio antincendio presso la base HEMS di Bolzano dal 01.01.2018 fanno parte del bilancio della HELI - Elisoccorso Alto Adige come previsto dal D.P.P. del 24 ottobre 2013, n. 30

Elisoccorso Alto Adige

con sede in Bolzano

Codice fiscale 94106510210

RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI**AL BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2018**

Signori soci,

il bilancio al 31 dicembre 2018 che viene sottoposto alla Vostra approvazione chiude in pareggio, un totale attivo di Euro 2.824.578 e un patrimonio netto di Euro 5.500.

Nel corso dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018, la nostra attività è stata ispirata alle Norme di comportamento del Collegio Sindacale raccomandate dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti ed Esperti Contabili.

Funzione di Vigilanza sull'Amministrazione ai sensi dell'art. 2403 e 2429 c.c.***Conoscenza della società, valutazione dei rischi e rapporto sugli incarichi affidati***

Dato atto dell'ormai consolidata conoscenza il Collegio Sindacale dichiara di conoscere:

- la tipologia dell'attività svolta e di ritenere adeguata la sua struttura organizzativa e contabile.

L'attività tipica svolta dalla società non è mutata nel corso dell'esercizio in esame ed è coerente con quanto previsto all'oggetto sociale. L'assetto organizzativo e la dotazione delle strutture informatiche sono rimasti sostanzialmente invariate. Le risorse umane costituenti la "forza lavoro" non sono sostanzialmente mutate.

Abbiamo vigilato ai sensi dell'art. 2403 c.c. superando i compiti a noi affidati dallo statuto sull'osservanza della legge e dell'atto costitutivo e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione.

Abbiamo preso parte attiva a tutte le assemblee dei soci ed a tutte le adunanze del Consiglio di Amministrazione, svoltesi nel rispetto delle norme statutarie, legislative e regolamentari che ne disciplinano il funzionamento.

Abbiamo ottenuto dall'Organo amministrativo e dal direttore, le necessarie informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Ente e possiamo ragionevolmente assicurare che le iniziative intraprese sono conformi alla legge ed allo statuto sociale e non sono manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interesse o in contrasto con le delibere assunte dall'assemblea dei soci o tali da compromettere l'integrità del patrimonio sociale. Esse non sono in contrasto con gli interessi dell'Ente o con le delibere prese dall'assemblea.

Abbiamo acquisito conoscenza e vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo dell'Ente ed a tale riguardo non abbiamo osservazioni particolari da riferire, in quanto la struttura organizzativa risponde alla dimensione dell'Ente e alla natura della sua attività.

Abbiamo valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema amministrativo e contabile nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione, mediante l'ottenimento di informazioni dal responsabile e l'esame dei documenti aziendali ed a tale riguardo non abbiamo osservazioni particolari da riferire.

I rischi della società sono limitati e non destano particolari preoccupazioni.

Non sono pervenute denunce ex Art. 2408 C.C.

Nel corso dell'esercizio sono stati rilasciati dai revisori i pareri previsti dallo statuto in merito al bilancio.

Nel corso dell'attività di vigilanza, come sopra descritta, non sono emersi ulteriori fatti significativi tali da richiederne la menzione nella presente relazione.

Per quanto attiene alla funzione di revisione legale, facciamo presente quanto segue:

Relazione del Collegio dei Revisori

Come già accennato, abbiamo svolto il controllo del bilancio d'esercizio dell'Ente chiuso al 31 dicembre 2018, la cui redazione compete al Consiglio di Amministrazione, che ha anche la responsabilità sulla corretta formulazione dello stesso in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri.

E' nostra la responsabilità relativa all'espressione del giudizio professionale sul bilancio e basato sulla revisione.

GIUDIZIO

Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio dell'ente citato, costituito dallo stato patrimoniale al 31 dicembre 2018, dal conto economico e dalla nota integrativa corredata delle informazioni obbligatorie.

A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria dell'ente al 31 dicembre 2018 e del risultato economico per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione.

ELEMENTI ALLA BASE DEL GIUDIZIO

Abbiamo svolto la revisione contabile in conformità ai principi di revisione internazionali ISA Italia. Siamo indipendenti rispetto alla società in conformità alle norme e ai principi in materia di etica e di indipendenza applicabili nell'ordinamento italiano alla revisione contabile del bilancio. Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Responsabilità degli amministratori per il bilancio d'esercizio

Gli amministratori sono responsabili per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione e, nei termini previsti dalla legge, per quella parte del controllo interno dagli stessi ritenuta necessaria per consentire la redazione di un bilancio che non contenga errori significativi dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali.

Gli amministratori sono responsabili per la valutazione della capacità dell'ente di continuare ad operare come un'entità in funzionamento e, nella redazione del bilancio d'esercizio, per l'appropriatezza dell'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, nonché per una adeguata informativa in materia. Gli amministratori utilizzano il presupposto della continuità aziendale nella redazione del bilancio d'esercizio a meno che abbiano valutato che sussistono le condizioni per la liquidazione dell'ente o per l'interruzione dell'attività o non abbiano alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dei revisori per la revisione contabile del bilancio d'esercizio.

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio nel suo complesso non contenga errori significativi, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali, e l'emissione di una relazione di revisione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali ISA Italia individui sempre un errore significativo, qualora esistente. Gli errori possono derivare da frodi o da comportamenti o eventi non intenzionali e sono considerati significativi qualora ci si possa ragionevolmente attendere che essi, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche prese dagli utilizzatori sulla base del bilancio d'esercizio.

Nell'ambito della revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali ISA Italia, abbiamo esercitato il giudizio professionale ed abbiamo mantenuto lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione contabile.

Inoltre:

- abbiamo identificato e valutato i rischi di errori significativi nel bilancio d'esercizio, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali; abbiamo definito e svolto procedure di revisione in risposta a tali rischi; abbiamo acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non individuare un errore significativo dovuto a frodi è più elevato rispetto al rischio di non individuare un errore significativo derivante da comportamenti o eventi non intenzionali, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno;
- abbiamo acquisito una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate nelle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno dell'ente;
- abbiamo valutato l'appropriatezza dei principi contabili utilizzati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate dagli amministratori, inclusa la relativa informativa;
- siamo giunti ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte degli amministratori del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di una incertezza significativa riguardo a eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità dell'ente di continuare ad operare come un'entità in funzionamento. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa di bilancio, ovvero, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della presente relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare che l'ente cessi di operare come un'entità in funzionamento;

- abbiamo valutato la presentazione, la struttura e il contenuto del bilancio d'esercizio nel suo complesso, inclusa l'informativa, e se il bilancio d'esercizio rappresenti le operazioni e gli eventi sottostanti in modo da fornire una corretta rappresentazione;

Tutto ciò considerato, proponiamo all'Assemblea di approvare il bilancio d'esercizio chiuso il 31 dicembre 2018, così come predisposto dall'Organo amministrativo.

Bolzano, li 2 maggio 2019

IL COLLEGIO DEI REVISORI:

(Dott. Peter Glier)

(Dott. Josef Auer)

(Dott. Robert Nicolussi)